



FONDAZIONE SVIZZERA PER LA RADIO E LA CULTURA

Vademecum per coloro che intendono fare domanda

1. Profilo base e scopo della Fondazione

Circa il dieci per cento dei compensi raccolti da Swissperform, la Società svizzera per i diritti di protezione affini, confluisce nelle istituzioni culturali e sociali dei singoli gruppi di aventi diritto di Swissperform (queste sono società radiofoniche e televisive, artisti che esercitano la loro professione, produttori di fonogrammi e produttori di audiovisivi). Nel settore radiofonico questa è la Fondazione svizzera per la radio e la cultura – istituita nel 2009 – con sede a Berna.

Lo scopo di questa Fondazione è quello di promuovere la cultura nel settore radiofonico privato, complementare e pubblico. Possono essere sostenuti progetti radiofonici in relazione a trasmissioni o serie, produzioni, eventi culturali, nonché progetti ed eventi che servono all'educazione e alla formazione in attività artistiche e culturali nel settore radiofonico. Le attività promosse dalla Fondazione dovrebbero avere un legame con la creazione culturale svizzera – soprattutto nei settori dell'arte figurativa, dell'arte plastica, della musica o della letteratura.

Il presente Vademecum spiega come va presentata alla Fondazione svizzera per la radio e la cultura (qui di seguito denominata "SRKS/FSRC") la domanda di contributo completa, e illustra i criteri di valutazione, i processi e le scadenze.

2. Condizioni di base per l'ottenimento di un contributo

SRKS/FSRC si basa sui seguenti tre elementi principali per un eventuale contributo: le domande di contributo che non contengono, non motivano e non documentano già completamente questi elementi al momento della domanda saranno respinte senza ulteriori richieste di chiarimento.

- Il progetto ha un collegamento diretto con la radio e fornisce le prove rilevanti al momento della domanda, come ad esempio gli impegni di trasmissione o di diffusione delle stazioni radio partecipanti, un elenco preciso delle trasmissioni lineari previste (date di trasmissione, emissioni, durate e numeri di trasmissioni, ecc.), uditori / raggiungimento / partecipazione prevista (quantitativa e qualitativa) e qualsiasi altro aspetto che stabilisce il necessario collegamento diretto con la radio lineare.

Nota: Non sono supportati progetti audio puri senza riferimento diretto alla radio, come ad esempio produzioni di musica/CDE, eventi di concerti puri, spettacoli teatrali puri e performance audio, progetti intorno a produzioni audio pure on-demand come podcast nativi senza trasmissione in un programma radiofonico lineare. Lo stesso vale per i puri costi di infrastruttura o di esercizio.

- Il progetto ha un chiaro riferimento artistico-culturale nel campo della musica, delle arti figurative, delle arti plastiche, della letteratura o di varianti interdisciplinari.
Nota: I progetti con un riferimento culturale puramente socio-culturale NON saranno sostenuti.
- Il progetto è legato in modo significativo alla produzione radiofonica in Svizzera.

3. Presentazione delle domande

3.1. Scadenze

Le domande possono esser presentate in qualsiasi momento. Se possibile il consiglio di Fondazione le esaminerà e deciderà già nella riunione successiva, a condizione che siano stati caricati sul sito web della Fondazione almeno 30 giorni prima della data della prossima riunione ([vedi sito web per i dati aggiornati](#)).

3.2. Documentazione e dati richiesti

Le domande devono essere in lingua tedesca, francese, italiana o romancia ed inoltrate sul formulario online sul sito www.fsrg.ch. Le domande presentate per posta non saranno accettate. Le domande non devono superare le 5-7 pagine e devono includere i seguenti documenti e informazioni:

- Sintesi del progetto (massimo 10 righe / 700 caratteri)
- Modulo di domanda obbligatorio compilato in dettaglio (formulario online) con una chiara descrizione del progetto secondo il punto 2 (vedi sopra)
- Lettera di accompagnamento con una richiesta di sostegno valutata e giustificata all'attenzione della SRKS
- Calendario esatto con dettagli dell'inizio del progetto, la data finale e tutte le date rilevanti nel corso del progetto
- Budget e piano di finanziamento
- Dati su eventuali altre domande di contributo presentate presso terzi (altre istituzioni, autorità, ditte o persone) o su importi che siano stati confermati da terzi
- Dichiarazione sul contributo autonomo
- Brevi biografie della/e persona/e principali coinvolte nel progetto
- Ulteriori informazioni e documenti utili (programma di trasmissione, impegni di trasmissione, annuncio del corso, conferme, link alla homepage, esempi audio, media report, ecc.)
- Informazioni sulla comunicazione del progetto, il marketing e l'impatto previsto / il pubblico target / la portata prevista / il numero previsto di partecipanti
- Informazioni vincolanti sulla comunicazione e la visualizzazione di SRKS/FSRG e Swissperform (vedi sotto, punto 10)

Formati accettati:

PDF, JPG, EPS, MP3, M4A, M4V, WMV [max. 10 MB] (**no documenti in Word / Excel!**)

3.3 Ulteriori disposizioni

- Si deve fare attenzione a presentare le domande con largo anticipo rispetto all'inizio previsto del progetto, ossia entro la scadenza (almeno 30 giorni prima) per una riunione del consiglio di Fondazione che terrà luogo almeno due mesi prima dell'inizio del progetto. Le richieste per progetti che al momento della seduta decisiva del consiglio di Fondazione sono già state presentate o sono attualmente in corso o in procinto di essere presentate, saranno formalmente trattate dal consiglio di Fondazione, ma saranno prese in considerazione per un sostegno solo in casi particolarmente giustificati.
- È possibile presentare domande ricorrenti per progetti in corso o regolarmente rilanciati, ma senza diritto a un contributo ricorrente. Ad ogni riunione il consiglio di Fondazione decide liberamente e senza pregiudizio quali progetti saranno sostenuti in base alla selezione delle domande in corso.

4. Contatti

Fondazione svizzera per la radio e la cultura SRKS/FSRC
c/o Von Graffenried AG Recht
Zeughausgasse 18
3001 Berna

info@fsrc.ch

Tutte le richieste di informazione vanno fundamentalmente presentate in forma scritta (per email). **Non si risponde a richieste telefoniche.**

5. Gestione delle domande

La Fondazione darà la propria valutazione alle domande in due fasi distinte:

5.1. Verifica formale

La segreteria della Fondazione verifica se

- il progetto sembra corrispondere allo scopo della Fondazione
- il progetto ha gli elementi e le informazioni necessarie
- i documenti di candidatura presentati sono completi

I progetti che ovviamente non corrispondono allo scopo della Fondazione, sono incompleti o non soddisfano i criteri di base richiesti, vengono respinti dalla Fondazione anche prima dell'esame qualitativo. Non saranno richiesti documenti o informazioni mancanti. Tutti i documenti necessari devono essere disponibili nella domanda online entro i termini indicati al punto 3.1 affinché le domande possano venir gestite nel corso della seduta successiva della Fondazione.

5.2. Verifica qualitativa

La Fondazione valuta il progetto sotto l'aspetto del contenuto e della qualità, pondera se esso è efficace in chiave sostenibile e in linea con lo scopo della Fondazione stessa e verifica se i costi sono adeguati.

6. Decisioni e comunicazione

La decisione viene comunicata ai richiedenti per iscritto. La Fondazione decide liberamente in merito alle domande. Non sussiste alcun diritto a percepire i contributi. Il consiglio della Fondazione può rifiutare domande senza alcuna motivazione. Non è possibile fare ricorso da un punto di vista giuridico contro tali decisioni del consiglio.

7. Carattere di obbligatorietà

La promessa di elargizione di un contributo ha carattere contrattuale. Se i richiedenti non forniscono anche solo parzialmente alcune prestazioni che erano invece state prospettate, la Fondazione potrà ridurre proporzionalmente il proprio contributo. I richiedenti dovranno presentare una relazione finale comprendente un campione audio e la prova della/e trasmissione/i o dell'attuazione del progetto al più tardi entro 30 giorni dopo la relativa scadenza del progetto citata nel dossier di candidatura. Tale relazione documenta lo sviluppo e successo del progetto e include un resoconto completo. Se non sarà menzionata nessuna specifica scadenza, la Fondazione fisserà scadenze proprie.

La relazione finale deve essere inviato (completa, cfr. punto 10) via e-mail: info@fsrc.ch.

8. Erogazione del contributo

La Fondazione effettuerà il bonifico bancario del contributo solo dopo che sarà stata presentata la relazione finale completa. Su richiesta è possibile ottenere degli acconti.

Se i richiedenti non comunicano eventuali ritardi, i contributi scadono al più tardi un anno dopo la scadenza finale del progetto, che risulterà specificata nel dossier allegato alla domanda. Se mancherà l'indicazione di tale scadenza finale, la Fondazione fisserà scadenze proprie.

9. Diritti ed obblighi

Con la propria firma i richiedenti confermano di essere gli autori del progetto e di essere detentori dei relativi diritti d'autore. Inoltre confermano che il progetto rispetta il diritto svizzero. Tutti i diritti d'autore nonché la responsabilità per i progetti e per i loro contenuti rimangono prerogativa dei richiedenti. La Fondazione non è tenuta ad archiviare le domande. Un anno dopo la chiusura del dossier, la domanda e i relativi allegati saranno cancellati, a meno che la Fondazione non ne utilizzi parti per documentare i progetti sostenuti sul proprio sito web (vedi punto 10).

10. Comunicazione al pubblico

La Fondazione ha il diritto di citare attraverso gli strumenti di comunicazione da essa di solito utilizzati i progetti da lei sostenuti con l'erogazione dei contributi e di presentarli con la relativa documentazione. Anche i beneficiari dei contributi della Fondazione si obbligano a citarla adeguatamente attraverso i mezzi di comunicazione da essi utilizzati e di esporre il logo SRKS/FSRC in tutti i mezzi di comunicazione. A partire da un importo di contributo di CHF 5'000.00, i destinatari dei contributi della Fondazione si impegnano inoltre a esporre il logo da Swissperform in tutti i mezzi di comunicazione.

La Fondazione necessita per la showroom (presentazione di una selezione di progetti sovvenzionati sul sito web) di una selezione d'immagini e descrizioni comprese (massimo 6 foto), audio o video (estratti da 20 a 90 secondi, se disponibili), link su materiale aggiuntivo (se disponibile) e un breve testo di presentazione (da 5 a 10 frasi). Con la stipula del rapporto contrattuale (vedi punto 7), i destinatari dei contributi della Fondazione accettano che la Fondazione possa presentare il progetto in questione sul proprio sito web con immagini, video, audio e testi come progetto sostenuto dalle SRKS/FSRC.

31.07.2025